

## II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## RADA

## ROZHODNUTIE RADY

z 11. júla 2006,

ktorým sa ruší rozhodnutie 2005/184/ES o existencii nadmerného deficitu na Cypre

(2006/627/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 104 ods. 12,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže:

- (1) Rada na základe odporúčania Komisie v súlade s článkom 104 ods. 6 zmluvy rozhodnutím 2005/184/ES<sup>(1)</sup> rozhodla, že na Cypre existuje nadmerný deficit.
- (2) Rada v súlade s článkom 104 ods. 7 zmluvy a s článkom 3 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchlňovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku<sup>(2)</sup> predložila Cypru 5. júla 2004 odporúčanie, aby ukončil situáciu nadmerného deficitu najneskôr do konca roka 2005. Odporúčanie bolo uverejnené. Konkrétne sa odporúčilo, aby sa vykonali rázne opatrenia plánované v konvergenčnom programe z mája 2004, aby sa najmä do 5. novembra 2004 podnikli účinné kroky na dosiahnutie cieľa, ktorým je

spoľahlivé a udržateľné zníženie deficitu v roku 2005 pod úroveň 3 % HDP. Rada takisto odporučila, aby sa zabezpečilo, aby sa rast koeficientu dlhu v roku 2004 zastavil a nabral opačný smer. Rada vyzvala cyperské úrady, aby zabezpečili, aby sa rozpočtová konsolidácia po úprave nadmerného deficitu udržala smerom k strednodobým rozpočtovým cieľom (MTO).

- (3) V súlade s článkom 104 ods. 12 Zmluvy o ES sa rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu ruší, ak sa podľa názoru Rady nadmerný deficit v príslušnom členskom štáte sa upravil.
- (4) V súlade s protokolom o postupe pri nadmernom deficite priloženom k zmluve Komisia poskytne údaje pre uplatňovanie postupu. Ako súčasť uplatňovania uvedeného protokolu majú členské štáty oznamovať údaje o dlhoch a deficitoch verejných financií a iných súvisiacich ukazovateľoch dvakrát do roka, a to pred 1. aprílom a pred 1. októbrom, v súlade s článkom 4 nariadenia Rady (ES) č. 3605/93 z 22. novembra 1993 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva<sup>(3)</sup>.
- (5) Na základe údajov poskytnutých Komisiou (Eurostat) v súlade s článkom 8g nariadenia (ES) č. 3605/93 nasledujúcim po oznámení Cypru pred 1. aprílom 2006 a na základe predpovedí útvarov Komisie z jari 2006 sú oprávnené tieto závery:

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 19.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1056/2005 (Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 5).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 332, 31.12.1993, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2103/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 1).

- dlh verejných financií sa znížil z 4,1 % HDP v roku 2004 na 2,4 % HDP v roku 2005, čo je pod referenčnou hodnotou deficitu 3 % HDP. Tieto hodnoty sú porovnateľné s cieľom 2,9 % HDP stanoveným v aktualizácii konvergenčného programu z mája 2004 a s cieľom 2,5 % stanoveným v aktualizácii konvergenčného programu z decembra 2005. Zníženie pod referenčnú hodnotu v roku 2005 je v súlade s odporúčaním podľa článku 104 ods. 7 zmluvy. Fiškálna úprava sa vykonala v roku 2005 prostredníctvom zvýšenia príjmov, ako aj prostredníctvom obmedzenia výdavkov. Hoci niektoré jednorazové opatrenia pomohli znížiť deficit, rozpočtová konsolidácia na Cypre sa dosiahla hlavne prostredníctvom štrukturálnych opatrení. Štrukturálny deficit (cyklicky upravený deficit bez vplyvu jednorazových a dočasných opatrení) klesol na 3 % HDP, v porovnaní s takmer 5 % a 8 % HDP v rokoch 2004 a 2003,
- podľa predpovede útvarov Komisie z jari 2006 sa odhaduje, že v roku 2006 sa deficit ďalej zníži na 2,25 % HDP, prevažne prostredníctvom opatrení štrukturálneho charakteru. Táto hodnota je mierne nad oficiálnym deficitným cieľom 1,9 % HDP ustanovenom v aktualizácii konvergenčného programu z decembra 2005. Predpovede z jari predpokladajú ďalší pokles deficitu na 2 % HDP v roku 2007, a to bez akejkoľvek zmeny politiky. To naznačuje, že deficit sa udržal pod hornou hranicou 3 % HDP spoľahlivým a trvalo udržateľným spôsobom, ako sa požadovalo v odporúčaní podľa článku 104 ods. 7,
- dlh verejných financií klesol zo 71,75 % HDP v roku 2004 na 70,25 % v roku 2005. Podľa predpovedí útvarov Komisie sa predpokladá, že pomer dlhu ďalej klesne na približne 69 % HDP v roku 2006 a 68 % HDP v roku 2007. Rýchlosť znižovania dlhu smerom k referenčnej hodnote 60 % HDP je v súlade s odporúčaním podľa článku 104 ods. 7.

- (6) Podľa stanoviska Rady zo 14. marca 2006 o aktualizovanom konvergenčnom programe Cypru pre roky 2005 – 2009 by opatrenia plánované cyperskými orgánmi počas obdobia programu dostali do roku 2009 štrukturálny deficit na približne 0,5 % HDP, čo sa považuje za strednodobý cieľ, ktorý si vybrali cyperské orgány. Na základe odhadovaného výnosu za rok 2005 a po zohľadnení salda rizík pre rozpočtové ciele sa zdá byť rozpočtová pozícia v programe dostatočnou na zabezpečenie toho, aby sa MTO programu dosiahol do roku 2009, ako sa navrhuje v programe. V rokoch po úprave nadmerného deficitu je rýchlosť úprav smerom k programu MTO obsiahnutého v programe vcelku v súlade s Paktom stability a rastu.
- (7) Rozhodnutie 2005/184/ES by sa preto malo zrušiť,

ROZHODLA TAKTO:

*Článok 1*

Z celkového hodnotenia vyplýva, že situácia nadmerného deficitu na Cypre sa upravila.

*Článok 2*

Rozhodnutie 2005/184/ES sa týmto zrušuje.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V Bruseli 11. júla 2006

*Za Radu*  
*predseda*  
E. TUOMIOJA